

DPA- Dichtheitsprüfsystem

Montage- und Bedienungsanleitung 1.0



1.	Allgemeine Hinweise.....	3
1.1	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	3
1.2	Grundsätzliche Sicherheitsempfehlung.....	4
1.3	Transport und Lagerung.....	4
2.	Produktbeschreibung.....	5
2.1	DPA- Dichtheitsprüfarmatur	5
2.2	DPA- Übergangsstücke	7
2.3	DPA- Arretierungsklammern	8
2.4	Zubehör	9
3.	Montage	9
3.1	Montage der DPA- Prüfarmatur.....	9
3.2	Montage der DPA- Arretierungsklammern.....	10
4.	Wartung	13

Zur Gewährleistung eines optimalen Ergebnisses und zur Verhinderung von Fehlern bei der Anwendung, lesen Sie sich bitte diese Anleitung vor dem Einsatz des DPA Dichtprüfsystems genau durch und befolgen die weiteren Anweisungen!

Diese Betriebsanleitung beschreibt das SABUG DPA-Dichtheitsprüfsystem. Diese Betriebsanleitung ist Teil des Produkts.

- Stellen Sie sicher, dass die Betriebsanleitung für alle Arbeiten an und mit dem Produkt jederzeit verfügbar ist (Im Folgenden auch „Produkt“ genannt).
- Geben Sie die Betriebsanleitung und alle zum Produkt gehörenden Unterlagen an alle Benutzer des Produkts weiter.
- Wenn Sie der Meinung sind, dass die Betriebsanleitung Fehler, Widersprüche oder Unklarheiten enthält, wenden Sie sich vor Benutzung des Produkts an den Hersteller.

Diese Betriebsanleitung ist urheberrechtlich geschützt und darf ausschließlich im rechtlich zulässigen Rahmen verwendet werden. Änderungen vorbehalten. Für Schäden und Folgeschäden, die durch Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung sowie Nichtbeachten der am Einsatzort des Produkts geltenden Vorschriften, Bestimmungen und Normen entstehen, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung oder Gewährleistung.

1. Allgemeine Hinweise:

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das DPA- Dichtheitsprüfsystem ist ein Messinstrument!

Es ist ausschließlich für die Durchführung von Dichtheitsprüfungen gemäß DIN EN 1610 oder DWA-A 139 für die Verfahren „L“ und „W“ und für Muffenkonstruktionen entsprechend der Rohrabmessungen nach DIN EN 14758 und DIN EN 1852 oder baugleiche Muffen anderer Rohre bestimmt.

Stellen Sie vor Verwendung des Produkts sicher, dass das Produkt für die von Ihnen vorgesehene Verwendung geeignet ist. Berücksichtigen Sie dabei mindestens folgendes:

- Alle am Einsatzort geltenden Bestimmungen, Normen und Sicherheitsvorschriften
- Alle für das Produkt spezifizierten Bedingungen und Daten
- Die Bedingungen der von Ihnen vorgesehenen Anwendung führen Sie darüber hinaus eine Risikobeurteilung in Bezug auf die konkrete, von Ihnen vorgesehene Anwendung nach einem anerkannten Verfahren durch und treffen Sie entsprechend dem Ergebnis alle erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen. Führen Sie bei der Verwendung des Produkts alle Arbeiten ausschließlich unter den am Einsatzort geltenden Bestimmungen, Normen und Sicherheitsvorschriften durch.

Führen Sie ausschließlich solche Arbeiten an und mit dem Produkt durch, die in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind. Nehmen Sie keine Veränderungen vor, die in dieser Betriebsanleitung nicht beschrieben sind.

1.2 Grundsätzliche Sicherheitsempfehlungen.

Arbeiten mit diesem DPA- Dichtheitsprüfsystem dürfen nur von Fachkräften vorgenommen werden, die den Inhalt dieser Betriebsanleitung und alle zum Produkt gehörenden Unterlagen kennen und verstehen. Die Fachkräfte müssen aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen in der Lage sein, mögliche Gefährdungen vorherzusehen und zu erkennen, die durch den Einsatz des Produkts entstehen können. Den Fachkräften müssen alle geltenden Bestimmungen, Normen und Sicherheitsvorschriften, die bei Arbeiten an und mit dem Produkt beachtet werden müssen, bekannt sein.

Das DPA- Dichtheitsprüfsystem ist für maximale Prüfdrücke von 0,5 bar ausgelegt. Bitte führen Sie keine Dichtheitsprüfungen mit mehr als 0,5 bar durch.

Führen Sie niemals eine Dichtheitsprüfung ohne die Arretierung der Prüfarmatur und der Verschlussdeckel durch.

1.3 Transport und Lagerung

Das DPA- Dichtheitsprüfsystem ist ein Messinstrument!

Es kann durch unsachgemäßen Transport und Lagerung beschädigt werden. Die DPA-Prüfarmatur wird in einem entsprechenden Schutzkoffer ausgeliefert. Bitte transportieren und lagern Sie die Prüfarmatur ausschließlich darin. Lagern Sie alle Bauteile nur in trockener, sauberer Umgebung. Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Sachschäden führen.

2. Produktbeschreibung

Das **DPA- Dichtheitsprüfsystem** besteht aus folgenden Bauteilen:

2.1 DPA- Dichtheitsprüfarmatur

Dieses Bauteil bietet die Möglichkeit die zu prüfende Leitung zu befüllen, den Prüfdruck zu messen und zu regulieren. Es ist ebenfalls möglich weitergehende elektronische Meßerfassungssysteme anzuschließen. Die Prüfarmatur wird komplett mit Schutzkoffer ausgeliefert.

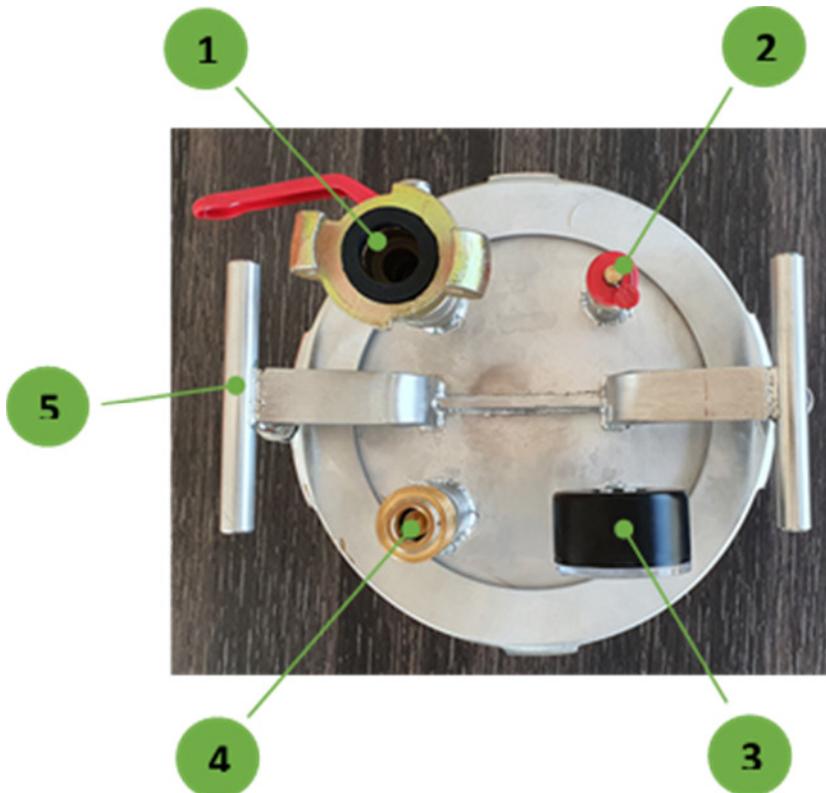
SABUG- Prüfarmaturkoffer	Anschluss- dimension	Art.-Nr.
Dichtheitsprüfarmatur DN 160*)	DN 160	30200

*) im Schutzkoffer - komplett

Die Prüfarmatur kann an jeder beliebigen Stelle in dem zu prüfenden Abwassernetz in einer Muffe eingesetzt werden. In der Regel haben die meisten Rohrleitungen an mind. einer Stelle einen Anschluss in DN 160. Sollte dies nicht der Fall sein, so bieten die DPA-Übergangsstücke eine Reduzierung auf die notwendige Dimension an.



- **Anordnung der Anschlüsse:**



1. Druckluftanschluss „Klauenkupplung“ 1'' für den direkten Anschluss an einen Kompressor
2. Überdruckventil mit 0,5 bar Auslösedruck
3. Manometer bis max. 1 bar
4. Anschluss auf Schnellkupplungsluftanschluss 1/8 '' für den Anschluss der elektronischen Druckerfassung
5. Griffe zur einfachen Montage und Demontage

2.2 DPA- Übergangsstücke

Diese Übergangsstücke bieten die Möglichkeit die Prüfarmatur an andere Dimensionen anzupassen. Handelsübliche Übergangsstücke sich ebenfalls möglich, müssen sich aber gegen herausdrücken unter Prüfdruck Mittels DPA-Arretierungsklammern sichern lassen.



Abb. Reduzierung 500/160



Abb. Reduzierung 250/160

DPA- Übergangsstücke	Anschluss- dimensionen	Art.-Nr.
DPA- Reduzierung DN 250/160	DN 250/DN 160	30210
DPA- Reduzierung DN 315/160	DN 315/DN 160	30211
DPA- Reduzierung DN 400/160	DN 400/DN 160	30212
DPA- Reduzierung DN 500/160	DN 500/DN 160	30213

2.3 DPA- Arretierungsklammern

Mit den DPA- Arretierungsklammern lassen sich die zum Rohrsystem gehörenden Verschlussdeckel so sichern, dass diese während der Druckbeaufschlagung nicht herausgedrückt werden können. Die DPA- Arretierungsklammern sind in den Dimensionen DN 110 bis DN 630 erhältlich.



DPA- Arretierungsklammer	Anschluss- dimension	Art.-Nr.
DPA- Arretierungsklammer DN 110	DN 110	30201
DPA- Arretierungsklammer DN 125	DN 125	30202
DPA- Arretierungsklammer DN 160	DN 160	30203
DPA- Arretierungsklammer DN 200	DN 200	30204
DPA- Arretierungsklammer DN 250	DN 250	30205
DPA- Arretierungsklammer DN 315	DN 315	30206
DPA- Arretierungsklammer DN 400	DN 400	30207
DPA- Arretierungsklammer DN 500	DN 500	30208

2.4 Zubehör

Artikel	Art.-Nr.
Adaper Klauenkupplung/Luftanschluss 1/8''	30217
Überdruckventile	30218
Manometer	30219
Sicherungssplint	30220
Kugelhahn	30221
Silikonspray 400 ml	30222

3. Montage

3.1 Montage der DPA-Prüfarmatur:

Die Prüfarmatur lässt sich für alle Rohrmuffen mit den Abmessungen der Normen DIN EN 1852 und DIN EN 14758 für die Rohrdimension DN 160 verwenden. Andere Rohranschlüsse lassen sich mit entsprechenden Übergangsstücken realisieren.

Zur Montage verbleibt die Gummidichtung des Rohrsystems in der Muffe montiert. Vor dem Einschleiben der Prüfarmatur empfehlen wir die Dichtung mit Silikon Öl einzusprühen. Damit wird gewährleistet, dass sich die Prüfarmatur später wesentlich leichter demontieren lässt (Bitte prüfen Sie, ob die verwendete Gummidichtung durch Silikon beschädigt wird. Falls ja, oder Sie keine Information darüber haben, ersetzen Sie nach der Dichtheitsprüfung diese Dichtung).



Die Prüfarmatur muss komplett bis zum Anschlag in die Muffe eingeschoben werden. Zur Montage der Prüfarmatur verwenden Sie bitte die Montagegriffe. Mit diesen Griffen lässt sich die Prüfarmatur äußerst einfach platzieren.

- Bitte niemals die Anschlüsse oder Manometer als Montagegriffe verwenden. Dies würde zu Beschädigungen führen.
- Bitte verwenden Sie niemals einen Hammer oder ähnliches Werkzeug. Dies würde ebenfalls die Armatur beschädigen.
- Zur Sicherung gegen Herausdrücken unter Prüfdruck wird die zum Armaturensatz gehörende Arretierungsklammer DN 160 verwendet.

Zu Montage der Arretierungsklammer lesen bitte den Abschnitt 3.2

3.2 Montage der DPA Arretierungsklammern

Die DPA- Arretierungsklammer werden verwendet um die zum Rohrsystem gehörigen Verschlussdeckel als auch die Prüfarmatur zu sichern. Die Arretierungsklammern müssen dem jeweiligen Rohrdurchmesser entsprechen.

Zur Montage wird der Sicherungsbolzen auf der einen Seite der Arretierungsklammer herausgenommen. Nun lässt sich die Klammer öffnen.



Sicherungsbolzen

Die Klammer wird so um die Rohrmuffe platziert, dass der hintere Rahmen der Klammer sich hinter der Rohrsicke befindet.



**Platzierung der
Arretierungsklammer
hinter der Rohrsicke**

Wichtig:

Der Sicherungsbolzen muss nun wieder in die entsprechende Hülse eingeschoben und gesichert werden.

Bitte achten Sie darauf, dass vor der Durchführung der Dichtheitsprüfung alle Anschlüsse und Öffnungen verschlossen und gesichert sind.

Wichtig zur Durchführung der Prüfung:

Bitte prüfen Sie vor der Durchführung der eigentlichen Dichtheitsprüfung alle Verbindungen auf Dichtheit.

Im Zweifel sprühen Sie alle Verbindungen und Anschlüsse mit Lecksuchspray ab.

Zur Durchführung der Dichtheitsprüfung beachten Sie die einschlägigen Normen.

4. **Wartung**

Wartung

Das Produkt ist weitgehend wartungsfrei.

Störungsbeseitigung

Störungen dürfen nur durch den Hersteller oder Fachkräfte behoben werden.

Außerbetriebnahme und Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt nach den geltenden Bestimmungen, Normen und Sicherheitsvorschriften. 1. Demontieren Sie das Produkt (siehe Kapitel "Montage" in umgekehrter Reihenfolge). 2. Entsorgen Sie das Produkt.

Rücksendung

Vor einer Rücksendung Ihres Produkts müssen Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Gewährleistung

Informationen zur Gewährleistung finden Sie in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen im Internet unter www.sabug.de oder in Ihrem Kaufvertrag

SABUG

SABUG GmbH
Siemensstr. 8
46359 Heiden

T: +49 (0)2867-77530-30

F: +49 (0)2867-77530-59

info@sabug.de

www.sabug.de